

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
1184**

Première édition
First edition
1993-05

Douilles à baïonnette

Bayonet lampholders

Withdrawn

© CEI 1993 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	6
Article	
1 Généralités	6
1.1 Domaine d'application	6
1.2 Références normatives	8
2 Définitions	10
3 Prescriptions générales	14
4 Conditions générales d'essai	14
5 Caractéristiques nominales	16
6 Classification	18
7 Marquage	20
8 Dimensions	24
9 Protection contre les chocs électrique	26
10 Bornes	28
11 Dispositions de mise à la terre	32
12 Construction	36
13 Douilles à interrupteur	44
14 Résistance à l'humidité, résistance d'isolement et rigidité diélectrique	46
15 Résistance mécanique	52
16 Vis, parties conductrices et connexions	60
17 Lignes de fuite et distances dans l'air	60
18 Généralités sur la résistance à la chaleur	62
19 Résistance à la chaleur, au feu et au cheminement	72
20 Résistance aux contraintes résiduelles (essai de fissuration inter cristalline) et à la rouille	76
FIGURES	80
Annexe A - Essai de fissuration inter cristalline et de corrosion	98

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
 Clause	
1 General	7
1.1 Scope	7
1.2 Normative references	9
2 Definitions	11
3 General requirements	15
4 General conditions for tests	15
5 Standard ratings	17
6 Classification	19
7 Marking	21
8 Dimensions	25
9 Protection against electric shock	27
10 Terminals	29
11 Provision for earthing	33
12 Construction	37
13 Switched lampholders	45
14 Moisture resistance, insulation resistance and electrical strength	47
15 Mechanical strength	53
16 Screws, current-carrying parts and connections	61
17 Creepage distances and clearances	61
18 General resistance to heat	63
19 Resistance to heat, fire and tracking	73
20 Resistance to excessive residual stresses (season cracking) and to rusting	77
 FIGURES	 80
Annex A- Season cracking/corrosion test	99

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

DOUILLES A BAÏONNETTE

AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités Nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leur règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

La présente Norme internationale a été établie par le Sous-Comité 34B: Culots et douilles, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.
Elle constitue la première édition de la CEI 1184.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
34B(BC)728	34B(BC)750
34B(BC)751	34B(BC)759

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

L'annexe A fait partie intégrante de la présente Norme internationale.

Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- prescriptions proprement dites: caractères romains;
- modalités d'essais: caractères italiques;
- notes: petits caractères romains.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

BAYONET LAMPHOLDERS

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

This International Standard has been prepared by Sub-Committee 34B: Lamp caps and holders, of IEC Technical Committee 34: Lamps and related equipment. It constitutes the first edition of IEC 1184.

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Report on voting
34B(CO)728	34B(CO)750
34B(CO)751	34B(CO)759

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Report indicated in the above table.

Annex A forms an integral part of this International Standard.

In this standard, the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

DOUILLES A BAÏONNETTE

INTRODUCTION

La présente norme fournit les prescriptions de sécurité relatives aux douilles à baïonnette, et les références à la CEI 61 destinées à permettre le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité des ensembles culot-douille.

NOTE - Le respect des prescriptions de sécurité garantit qu'un équipement électrique construit conformément à ces prescriptions n'entraîne pas de risque pour la sécurité des personnes, des animaux domestiques ou des biens lorsque cet équipement est convenablement installé et entretenu et qu'il est utilisé pour les applications pour lesquelles il est prévu.

Les caractéristiques thermiques des douilles sont spécifiées sous forme de températures de fonctionnement assignées (symbole T) qui est la température la plus élevée pour laquelle la douille a été conçue. Les prescriptions de température et de résistance à la chaleur spécifiées dans la présente norme sont, comme dans la CEI 238 traitant des douilles pour culots à vis Edison et dans les normes nationales relatives aux douilles pour culots à baïonnette, basées sur deux principes différents. Après expérience, les systèmes pourront être rationalisés dans les futures éditions de la présente norme.

1 Généralités

1.1 *Domaine d'application*

La présente Norme internationale s'applique aux douilles à baïonnette B15d et B22d destinées à connecter les lampes et les semi-luminaires à une tension d'alimentation de 250 V.

Dans la mesure où elle est raisonnablement appliquée, elle couvre aussi les douilles totalement ou partiellement intégrées à un luminaire, ou destinées à être montées dans des appareils.

Les douilles indépendantes, comme les douilles à embase, qui ne sont pas spécifiquement prévues pour être incorporées, sont soumises à des exigences supplémentaires dans l'article 3.

NOTE - Lorsque les douilles sont utilisées dans les luminaires ou en tant que luminaire, leur température maximale de fonctionnement est spécifiée dans la CEI 598.

La désignation B15 est celle de l'ensemble culot/douille tel qu'il est défini, avec les calibres correspondants, par la CEI 61-1, feuille 7004-11, et la CEI 61-2, feuille 7005-16.

La désignation B22 se rapporte à l'ensemble culot/douille tel qu'il est défini avec les calibres correspondants, par la CEI 61-1, feuille 7004-10 et la CEI 61-2, feuille 7005-10.

BAYONET LAMPHOLDERS

INTRODUCTION

This standard covers safety requirements for bayonet lampholders and includes references to IEC 61 for the control of interchangeability and safety of the cap and holder fit.

NOTE - Safety requirements ensure that electrical equipment constructed in accordance with these requirements does not endanger the safety of persons, domestic animals or property when properly installed and maintained and used in applications for which it was intended.

The thermal characteristics of lampholders are specified by the rated operating temperature (symbol T), which is the highest temperature for which the lampholder is designed. The temperature rating and the resistance to heat specified in this standard are based on two different principles, as presently found in IEC 238 for Edison screw lampholders and in other national standards for bayonet lampholders. After experience, it may be possible to rationalize the systems in future editions of this standard.

1 General

1.1 Scope

This International Standard applies to bayonet lampholders B15d and B22d for connection of lamps and semi-luminaires to a supply voltage of 250 V.

As far as it reasonably applies, the standard also covers lampholders which are wholly or partly integral with a luminaire or intended to be built into appliances.

Independent lampholders, e.g. backplate lampholders, not specifically intended for building-in, are submitted to the additional requirements detailed in clause 3.

NOTE - Where lampholders are used in luminaires, their maximum operating temperatures are specified in IEC 598.

B15 denotes the cap/holder fit as defined by IEC 61-1, sheet 7004-11 and IEC 61-2, sheet 7005-16 with the corresponding gauges.

B22 denotes the cap/holder fit as defined by IEC 61-1, sheet 7004-10 and IEC 61-2, sheet 7005-10 with the corresponding gauges.

1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Toute document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales actuellement en vigueur.

CEI 61: Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité.

CEI 61-1: Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Première partie: Culots de lampes.

CEI 61-2: Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Deuxième partie: Douilles.

CEI 61-3: Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Troisième partie: Calibres.

CEI 64: 1987, Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire

CEI 112: 1979, Méthode pour déterminer les indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides dans des conditions humides.

CEI 227: Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension nominale au plus égale à 450/750V.

CEI 245: Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc, de tension nominale au plus égale à 450/750 V.

CEI 399: 1972, Feuilles de normes pour filetage à filets ronds pour douilles E14 et E27 avec bague support d'abat-jour.

CEI 417: 1973, Symboles graphiques utilisables sur le matériel.

CEI 432: 1984, Prescriptions de sécurité pour lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire.

CEI 529: 1989, Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP).

CEI 598-1: 1992, Luminaires, Première partie: Règles générales et généralités sur les essais.

CEI 664: 1990, Coordination de l'isolement dans les systèmes (réseaux) à basse tension y compris les distances d'isolement dans l'air et les lignes de fuite des matériels.

CEI 664A: 1981, Coordination de l'isolement dans les systèmes (réseaux) à basse tension y compris les distances d'isolement dans l'air et les lignes de fuite des matériels, premier complément.

CEI 695-2-1: 1991, Essais relatifs aux risques du feu, Deuxième partie: Méthodes d'essai. Section 1: Essais au fil incandescent et guide.

1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subjected to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 61: Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety.

IEC 61-1: 1969, Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps.

IEC 61-2: Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders.

IEC 61-3: Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges.

IEC 64: 1987, Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes.

IEC 112: 1979, Method for determining the comparative and the proof tracking indices of solid insulating materials under moist conditions.

IEC 227: Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V.

IEC 245: Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V.

IEC 399: 1972, Standard sheets for barrel thread for E14 and E27 lampholders with shade holder ring.

IEC 417: 1973, Graphical symbols for use on equipment.

IEC 432: 1984, Safety requirements for tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes.

IEC 529: 1989, Classification of degrees of protection provided by enclosures.

IEC 598-1: 1992, Luminaires; Part 1: General requirements and tests.

IEC 664: 1980, Insulation co-ordination within low-voltage systems including clearances and creepage distances for equipment.

IEC 664A: 1981, Insulation co-ordination within low-voltage systems including clearances and creepage distances for equipment, first supplement.

IEC 695-2-1: 1991, Fire hazard testing, Part 2: Test methods. Section 1: Glow-wire test and guidance.

*CEI 695-2-2: 1991, Essais relatifs aux risques du feu, Deuxième partie: Méthodes d'essai.
Section 2: Essai au brûleur-aiguille.*

ISO 4046: 1978, Papier, carton, pâtes et termes connexes - Vocabulaire.

Spécification ASTM D 785-65: 1981.

Withdrawn

IEC 695-2-2: 1991, Fire hazard testing, Part 2: Test methods. Section 2: Needle-flame test.

ISO 4046: 1978, Paper, board, pulp and related terms - Vocabulary.

ASTM specification D 785-65: 1981.

Withdrawn